

Table 1 - System requirement/ Tabla 1 - Requisito del sistema/ Tableau 1 - Exigences du système

EN Component/ ES Componente/ FR Composant	EN/ IRAM/ NBR	USA	Canada
Anchorage connector standard Norma del conector de anclaje Norme du connecteur d'ancrage	EN 795* or TS 16415 NBR 15837:2020	ANSI Z359.18	CSA Z259.15
Harness standard Norma del arnés Norme du harnais	EN 361* NBR 15836:2020	ANSI Z359.11	CSA Z259.10 -12
Connectors standard Norma de los conectores Norme des connecteurs	EN 362* NBR 15837:2020	ANSI Z359.12	CSA Z259.12 -11
Structure strength Resistencia de la estructura Résistance de la structure	12 kN	3600 lb (16 kN) certified 5000 lb (22.2 kN) non-certified	22.2 kN

*Harmonised/Designated Standard EN795, EN 361, EN 362

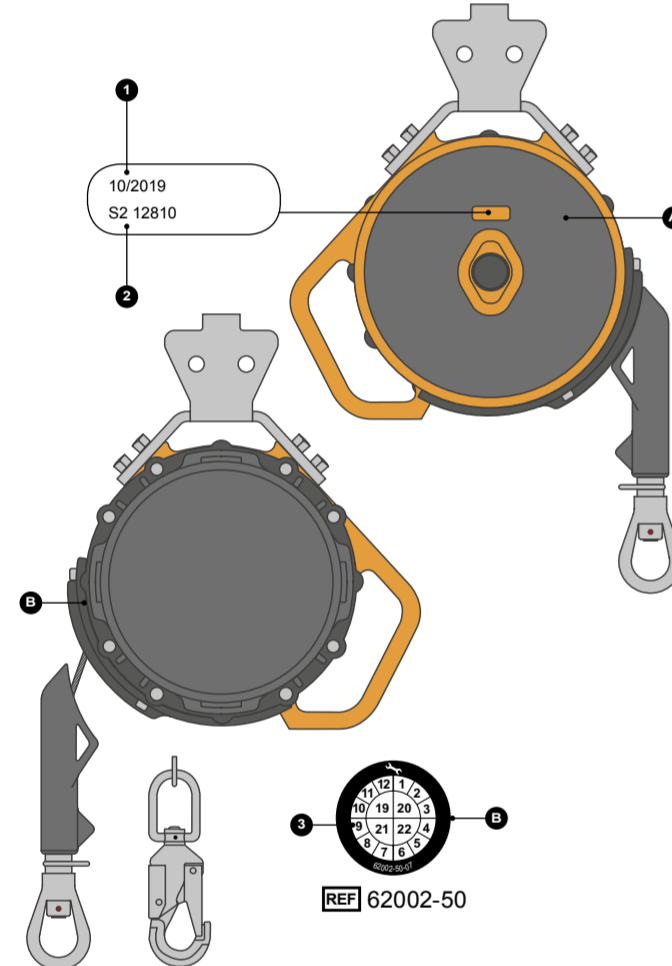
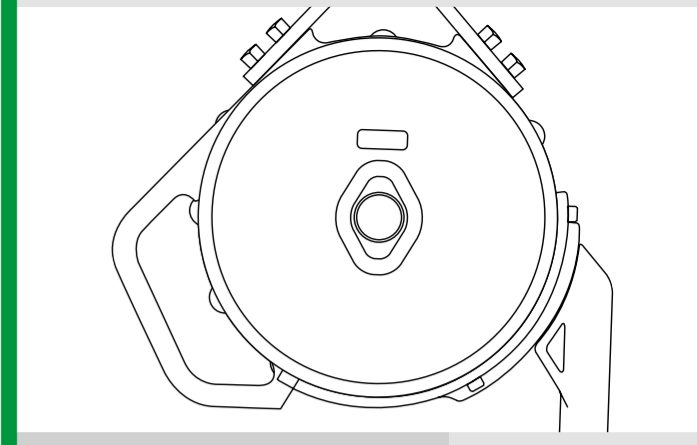


Table 2 - Periodic examination/ Tabla 2 - Comprobaciones previas al uso y examen periódico/ Tableau 2 - Contrôles avant utilisation et vérification périodique

EN Pre-use checks	Completed prior to each use. Tag "unusable" and pass to a Competent person* if Pre-use checks are not passed.	ES Comprobaciones previas al uso	Realizadas antes de cada uso. Colocar la etiqueta "inservible" y remitir a una persona capacitada* en caso de no superar las comprobaciones previas al uso.	FR Contrôles préalables à l'utilisation	Réalisés avant chaque utilisation. Étiquetez « inutilisable » et remettez à une personne compétente* en cas d'échec aux contrôles avant utilisation.
Labels	Ensure labels are legible.	Etiquetas	Compruebe que las etiquetas están legibles.	Étiquettes	Vérifiez que les étiquettes sont lisibles.
Examination date	Ensure date of next examination has not elapsed ①.	Fecha de examen	Compruebe que no se haya excedido la fecha de la siguiente inspección ①.	Date de vérification	Vérifiez que la date de la prochaine inspection n'a pas été dépassée ①.
Load indicator	Ensure load indicator has not been deployed (Figure 1).	Indicador de carga	Asegúrese de que el indicador de carga no se haya desplegado (Figura 1).	Indicateur de charge	Vérifiez que l'indicateur de charge ne s'est pas déployé (Figure 1).
General condition	Examine for signs of excessive damage, wear, corrosion or contamination. Check the entire length of the cable for any signs of corrosion, damage or contamination. Ensure correct operation of connectors.	Estado general	Inspeccione el producto para descartar signos de daños, desgaste, corrosión o suciedad excesivos. Inspeccione el cable de extremo a extremo en busca de indicios de corrosión, daños o contaminación. Asegúrese de que los conectores funcionan correctamente.	État général	Inspectez pour détecter tout signe de dommages excessifs, d'usure, de corrosion ou de contamination. Recherchez des signes de corrosion, de dommages ou de contamination sur toute la longueur du câble. Vérifiez le fonctionnement correct des connecteurs.
Extraction / retraction	Inspect line extraction and retraction by pulling out the entire length of line and letting it retract back into the housing in a controlled manner. The line operation shall be smooth and unhesitant (maintain a light tension on the lifeline whilst it retracts). Repeat three times.	Extracción / retracción	Inspeccione la extracción y retracción de la línea extrayéndola en toda su longitud y dejando que se retraiga en la carcasa de un modo controlado. La línea debe retraerse suavemente y de inmediato (mantenga una ligera presión sobre la línea de vida mientras se retrae). Repita este procedimiento tres veces.	Extraction / rétraction	Inspectez l'extraction et la rétraction de la ligne en la tirant sur toute sa longueur et en la laissant se rétracter dans le boîtier de manière contrôlée. Le fonctionnement de la ligne doit se faire de manière fluide et sans hésitation (maintenez une légère tension sur la ligne de vie pendant qu'elle se rétracte). Répétez l'opération trois fois.
Lock-on	Pull sharply on the lifeline and ensure device locks. Repeat three times.	Bloqueo	Tire firmemente de la línea de vida y compruebe que el dispositivo se bloquea. Repita este procedimiento tres veces.	Verrouillage	Tirez vivement sur la ligne de vie et vérifiez que le dispositif se verrouille. Répétez l'opération trois fois.

Table 4 - Materials/ Tabla 4 - Materiales/ Tableau 4 - Matériaux

EN Component	EN Material
Case	Aluminium
Drum	Aluminium
Pawls, locking mechanism	Stainless steel
Main spring	Carbon steel
Lifeline	Ø5mm or Ø5.5 mm Galvanised or stainless steel
Connectors	Stainless steel or zinc plated steel
ES Componente	ES Materiales
Carcasa	Aluminio
Tambor	Aluminio
Trinquetas, mecanismo de bloqueo	Acero inoxidable
Resorte principal	Acero al carbono
Línea de vida	Ø5mm o Ø5.5 mm Acero galvanizado o acero inoxidable
Conectores	Acero inoxidable o acero galvanizado
FR Composant	FR Matériaux
Boîtier	Aluminium
Tambour	Aluminium
Cliquets, mécanisme de blocage	Acier inoxydable
Ressort principal	Acier au carbone
Ligne de vie	Ø5mm ou Ø5.5 mm Acier galvanisé ou inoxydable
Connecteurs	Acier inoxydable ou zingué

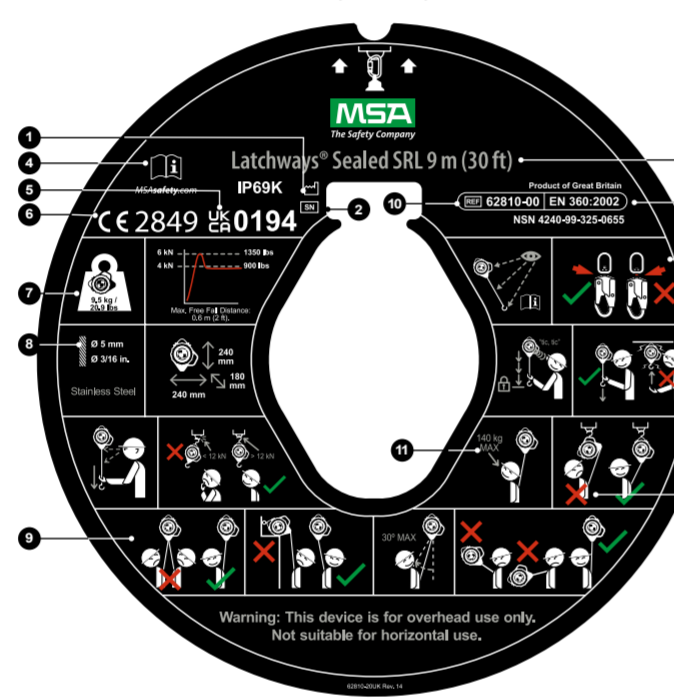


MSA Latchways® Sealed Self-Retracting Lifeline (SRL)
User Instructions

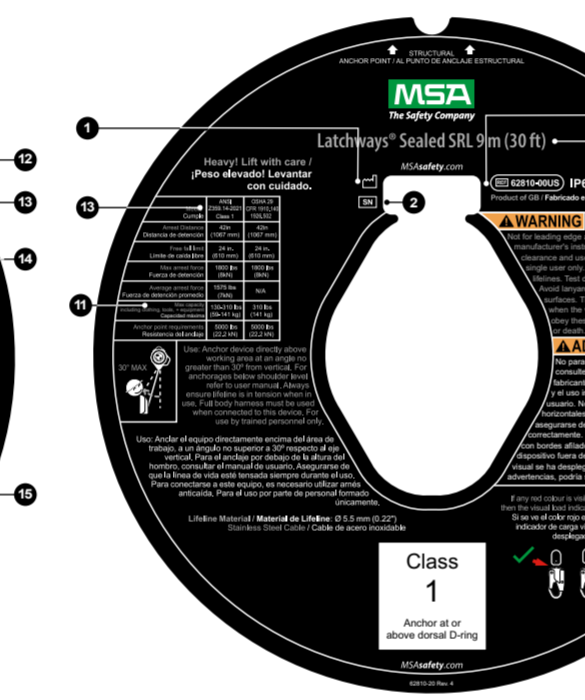
EN 360:2002 / VG11 CNB/P/11.062
ANSI Z359.14:2021
CSA Z259.2-17
OSHA 1910.140
OSHA 29 CFR
IRAM 3605: 2005
NBR 14628:2020

- ① User Instructions
- ② Instrucciones de usuario
- ③ Mode d'emploi

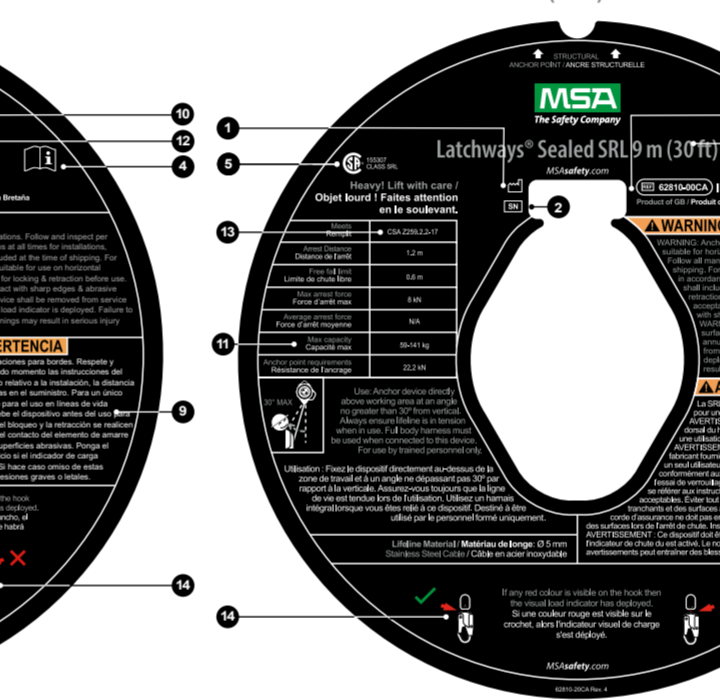
① CASE/CARCAÇA/BOÎTIER (EN/NBR)



① CASE/CARCAÇA/BOÎTIER (ANSI/OSHA)



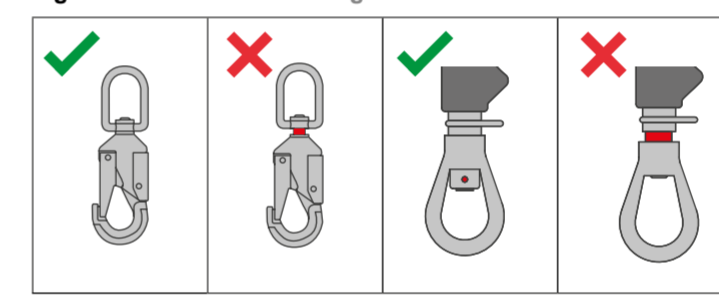
① CASE/CARCAÇA/BOÎTIER (CSA)



Product marking/Marcado del producto/Marquage du produit

EN	ES	FR
① Date of manufacture MM/YY	Fecha de fabricación MM/YY	Date de fabrication MM/AA
② SN Serial number	Número de serie	Numéro de série
③ Date of next examination	Fecha de próxima revisión	Date du prochain entretien
④ Read instructions	Leer las instrucciones	Lire les instructions
⑤ Notified body number	Número del organismo notificado	Numéro de l'organisme notifié
⑥ Approved body number	Número del Approved body	Numéro de Approved body
⑦ Product weight	Peso del producto	Poids du produit
⑧ Lifeline construction	Construcción de la línea de vida	Construction des lignes de vie
⑨ Product warning	advertencia Producto	Avertissement de produit
⑩ REF Model number	Número de modelo	Numéro de modèle
⑪ Capacity	Capacidad	Capacité
⑫ Length	Longitud	Longueur
⑬ Applicable standard	Norma aplicable	Norme applicable
⑭ Load indicator	Indicador de carga	Indicateur de charge
⑮ Do not use	No utilizar	Ne pas utiliser

Figure 1 - Load indicator/ Figura 1 - Indicador de carga/ Figure 1 - Indicateur de charge



Attach the lifeline to the harness using the connector, as shown in the figure below.
Fije la cuerda salvavidas al arnés integral con el conector, según se ilustra en la figura de abajo.
Attachez la corde d'assurance au harnais intégral à l'aide du raccord, conformément à la figure ci-dessous.

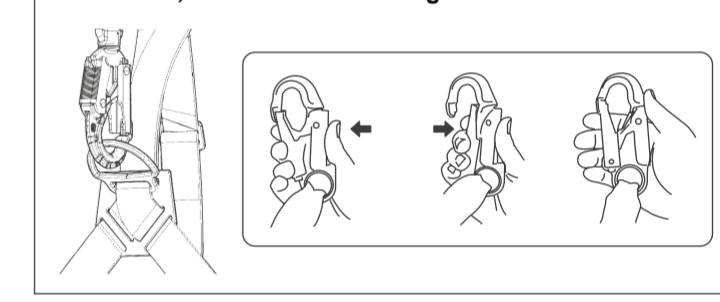


Table 3 Periodic examination interval
Table 3 Intervalo para examen periódico
Tableau 3 Intervalles de vérification périodique

Usage	Interval	Uso	Intervalo	Usage	Intervalle
Infrequent to light	Annually (12 months)	Infrecuente a ocasional	Anualmente (12 meses)	Peu fréquent à léger	Annuelle (tous les 12 mois)
Moderate to heavy	Semi-annually to annually (6-12 months)	Moderado a intenso	De semestral a anualmente (6-12 meses)	Modéré à intensif	Semi-annuelle à annuelle (6 à 12 mois)
Severe to continuous	Quarterly to semi-annually (3-6 months)	Muy intenso a continuo	De trimestral a semestralmente (3-6 meses)	Rude à permanent	Deux à quatre fois par an (3 à 6 mois)

Usage shall be determined by a competent person. El uso deberá determinarlo una persona competente. L'usage doit être déterminé par une personne compétente.

*Certificate of Conformity / Certificado de conformidad / Certificat de conformité

"We certify that this item has been fully inspected and conforms to the full requirements and specifications of the standards indicated on the product. This product meets the requirements of the PPE Regulation (EU) 2016/425 as retained in UK Law and amended using harmonised designated standard EN 360:2002.
"Les arrangements de contrôle de qualité adoptés en relation avec l'élément complètent les conditions de la norme EN ISO 9001:2015.

This User Instruction is intended for the following Sealed SRL types:

Type 1 • Latchways® Sealed SRL 9 m (30 ft) • Latchways® Sealed SRL 15 m (50 ft) • Latchways® Sealed SRL 17 m (55 ft) • Latchways® Sealed SRL 25 m (85 ft) • Latchways® Sealed SRL 40 m (130 ft)	EN 360:2002 / VG11 CNB/P/11.062 OSHA 29 CFR 1910.140/1926.502 ANSI Z359.14:2021 CSA Z259.2-17 NBR 14628:2010
Type 2 • Latchways® Sealed SRL 15 m (50 ft) • Latchways® Sealed SRL 17 m (55 ft) • Latchways® Sealed SRL 25 m (85 ft) • Latchways® Sealed SRL 27 m (90 ft)	EN 360:2002 / VG11 CNB/P/11.062 OSHA 29 CFR 1910.140/1926.502

Production control phase/ Fase de control de producción/ Phase de contrôle de la production

INSPEC International B.V., Beechavenue 54, 1119 PW, Schiphol-Rijk, Netherlands. (Notified body number 2849)

Notified bodies/ Organismos notificados/ Organismes notifiés
EN & ANSI: SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Ireland. Number 2777.

CSA: CSA international, CSA Group, 178 Rexdale Boulevard, Toronto, Ontario, Canada, M9W 1R3. Number 155307.

IRAM: Instituto Argentino de Normalización y Certificación, Perú 552/6, C1068AAB, Buenos Aires, República Argentina.

INMETRO - Instituto Nacional de Metrologia, Qualidade e Tecnologia
UKCA Approval
Approved body for product certification:
SATRA Technology Centre Limited, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom (AB0321)

Approved Body for site surveillance:

INSPEC International Ltd, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester, M6 6AJ, United Kingdom (AB0194)

Latchways plc, An MSA company, Hopton Park, Devizes, Wiltshire, SN10 2JP, United Kingdom
Phone: +44 (0)800 066 2222 Email: info.gb@MSAsafety.com

MSA, MSA The Safety Company, and the MSA The Safety Company Logo are Registered Trademarks of MSA Technology, LLC in the U.S. and/or Other Countries. For all other trademarks see https://us.msasafety.com/Trademarks.



Latchways plc, An MSA company
Hopton Park, Devizes
Wiltshire, SN10 2JP
United Kingdom
Phone +44 (0)800 066 2222
Email: info.gb@MSAsafety.com
Website: MSAsafety.com

Table 5 - ATEX part numbers / Tabla 5 - Números de referencia ATEX / Tableau 5 - Références ATEX

REF	Product description / Descripción del producto / Description du produit
62816-00UK	S/S CABLE, SEALED SRL (UK) 15 m (50ft)
62816-00UKTL	S/S CABLE, SEALED SRL (UKTL) 15 m (50ft)
62817-00UK	S/S CABLE, SEALED SRL (UK) 17 m (55ft)
62826-00UK	S/S CABLE, SEALED SRL (UK) 25 m (85ft)
62826-00UKTL	S/S CABLE, SEALED SRL (UKTL) 25 m (85ft)
62841-00UK	S/S CABLE, SEALED SRL (UK) 40 m (130ft)
62841-00UKTL	S/S CABLE, SEALED SRL (UKTL) 40 m (130ft)

